

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2002 — 2245

[C — 2002/09601]

20 JUNI 2002. — Koninklijk besluit betreffende de modaliteiten van de aanvraag, de vorm van de vergunning klasse D en de vereiste bekwaamheden en getuigschriften voor het uitoefenen van een beroepsactiviteit in een kansspelinrichting klasse I of II

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op het artikel 47;

Gelet op de adviezen van de kansspelcommissie, gegeven op 6 december 2000 en 12 september 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven de 30 januari 2001;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 21 mei 2001;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 25 februari 2002;

Op voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Aanvraag*

Artikel 1. De aanvraag voor een vergunning klasse D wordt ingediend bij een ter post aangetekend schrijven, door middel van een formulier waarvan het model als bijlage I bij dit besluit is opgenomen. Dit formulier wordt door de kansspelcommissie, hierna te noemen de commissie, toegezonden aan de aanvrager op eenvoudig verzoek.

HOOFDSTUK II. — *Onderzoek*

Art. 2. De commissie onderzoekt de juistheid van de gegevens en gaat na of de aanvrager voldoet aan de eisen gesteld in of krachtens de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, hierna te noemen de wet.

Art. 3. De beslissing van de commissie wordt aan de betrokkene meegedeeld.

In het geval van een gunstige beslissing wordt een vergunning klasse D, waarvan het model als bijlage II bij dit besluit is opgenomen, als ook een bijhorende identificatiekaart, waarvan het model als bijlage III van huidig besluit is opgenomen, afgegeven aan de betrokkene door de commissie.

HOOFDSTUK III. — *De identificatiekaart*

Art. 4. De identificatiekaart voor het personeel van kansspelinrichtingen heeft de vorm van een rechthoek, die een lengte heeft van 100 mm en een breedte van 70 mm.

Zij is gemaakt van wit papier dat overtrokken is met een laagje plastic.

Art. 5. De identificatiekaart bevat enkel vermeldingen op de voorzijde. Het gaat om volgende vermeldingen :

1. opschrift : « Identificatiekaart uitgereikt door de kansspelcommissie »;

2. naam en voornamen van de houder;

3. nummer van de vergunning klasse D.

Op de linkerzijde van de kaart staat een pasfoto van de houder.

De gegevens zijn vermeld in het Nederlands, het Frans of het Duits, overeenkomstig de taal van het aanvraagformulier.

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2002 — 2245

[C — 2002/09601]

20 JUIN 2002. — Arrêté royal relatif aux modalités d'introduction, à la forme de la licence de classe D et aux aptitudes et certificats requis pour exercer une activité professionnelle dans un établissement de jeux de hasard de classe I ou II

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment l'article 47;

Vu les avis de la commission des jeux de hasard, donnés en date du 6 décembre 2000 et du 12 septembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 janvier 2001;

Vu l'avis de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 21 mai 2001;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné en date du 25 février 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Demande*

Article 1^{er}. La demande de licence de classe D est introduite, par lettre recommandée, au moyen d'un formulaire dont le modèle est joint en annexe I^{er} au présent arrêté. Ce formulaire est envoyé par la commission des jeux de hasard, dénommée ci-après la commission, au demandeur sur simple demande.

CHAPITRE II. — *Examen*

Art. 2. La commission examine l'exactitude des données et vérifie si le demandeur satisfait aux exigences prescrites par et en vertu de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, ci-après dénommée la loi.

Art. 3. La décision prise par la commission sera communiquée à l'intéressé.

En cas de décision favorable, une licence de classe D, dont le modèle est joint en annexe II au présent arrêté ainsi que la carte d'identification correspondante, dont le modèle est joint en annexe III au présent arrêté, sont délivrées à l'intéressé par la commission.

CHAPITRE III. — *La carte d'identification*

Art. 4. La carte d'identification pour le personnel des établissements de jeux de hasard, a la forme d'un rectangle de 100 mm de longueur et de 70 mm de largeur.

Elle est établie sur un papier de teinte blanche recouvert de matière plastique.

Art. 5. La carte d'identification porte uniquement des mentions au recto. Il s'agit des mentions suivantes :

1. en-tête : « Carte d'identification délivrée par la commission des Jeux de Hasard »;

2. nom et prénoms du titulaire;

3. le numéro de la licence de classe D.

Du côté gauche de la carte figure une photographie d'identité du titulaire.

Les données sont mentionnées en néerlandais, en français ou en allemand, conformément à la langue du formulaire de demande.

Art. 6. Verlies of vernietiging van de identificatiekaart dient onmiddellijk aan de commissie te worden gemeld.

Art. 7. In de hiernavolgende gevallen moet de identificatiekaart door de houder onmiddellijk worden overgezonden aan de commissie :

1. wanneer de foto van de houder niet meer gelijkend is;
2. wanneer de kaart beschadigd is;
3. wanneer de houder van naam of voornaam verandert;
4. wanneer de houder definitief beslist, om welke reden ook, geen functie meer uit te oefenen, waarvoor een vergunning klasse D vereist is.

HOOFDSTUK IV. — Vereiste bekwaamheden en getuigschriften

Art. 8. Een opleiding inzake kansspelen wordt georganiseerd door de commissie.

Na de beëindiging van de opleiding wordt de cursist geëvalueerd door de commissie.

Bij een gunstig evaluatie wordt een getuigschrift afgegeven.

Deze opleiding dient te worden gevolgd, uiterlijk drie maanden na het toekennen van de vergunning klasse D en maximaal twee jaar voorafgaand aan de toekenning van de vergunning klasse D;

Dit getuigschrift geldt voor een periode van vijf jaar. Deze periode kan verlengd worden voor éénzelfde periode, mits het volgen van een aanvullende opleiding, georganiseerd door de commissie.

HOOFDSTUK V. — Inwerkingtreding

Art. 9. Dit besluit, als ook de artikelen 24 en 47 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Art. 6. La perte ou la destruction de la carte d'identification doit immédiatement être communiquée à la commission.

Art. 7. Dans les cas repris ci-après, le titulaire de la carte d'identification est tenu de renvoyer immédiatement sa carte à la commission :

1. lorsque la photographie du titulaire n'est plus ressemblante;
2. lorsque la carte est détériorée;
3. lorsque le titulaire change de nom ou de prénom;
4. lorsque le titulaire de la carte cesse définitivement, pour quelque raison que ce soit, d'exercer les activités pour lesquelles la licence de classe D est exigée.

CHAPITRE IV. — Des aptitudes et des certificats requis

Art. 8. Une formation en matière de jeux de hasard est organisée par la commission.

En fin de formation le candidat est évalué par la commission.

En cas d'évaluation favorable un certificat est délivré.

Cette formation doit être suivie au plus tard trois mois après l'octroi de la licence de classe D et au plus tôt deux ans avant l'octroi de la licence de classe D.

Le certificat est valable pour une période de cinq ans. Cette période peut être prolongée pour une même période à condition de suivre une formation complémentaire organisée par la commission.

CHAPITRE V. — Mise en vigueur

Art. 9. Le présent arrêté ainsi que les articles 24 et 47 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, entrent en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* du présent arrêté.

Art. 10. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Bijlagen bij het koninklijk besluit van 20 juni 2002 betreffende de modaliteiten van aanvraag, de vorm van de vergunning klasse D en de vereiste bekwaamheden en getuigschriften voor het uitoefenen van een professionele activiteit in een kansspelinrichting klasse I of II

Annexes à l'arrêté royal du 20 juin 2002 relatif aux modalités d'introduction, à la forme de la licence de classe D et aux aptitudes et certificats requis pour exercer une activité professionnelle dans un établissement de jeux de classe I ou II

BIJLAGE I

AANVRAAGFORMULIER VOOR DE VERGUNNING KLASSE D.

I. IDENTIFICATIE

Naam :
 Voornamen :
 Nationaliteit :
 Geslacht :
 Rijksregisternummer :
 Burgerlijke stand :
 Geboortedatum : Geboorteplaats :
 Land :
 Adres :
 Straat : nr : bus :
 Postcode : Gemeente :
 Verblijfplaats :
 Straat : nr : bus :
 Postcode : Gemeente :

II GERECHTELIJK VERLEDEN.

Volgende documenten dienen te worden bijgevoegd :

1. Een verklaring uitgaande van de Gemeente/Stad waar U bent ingeschreven in het bevolkingsregister, waaruit blijkt dat U volledig over Uw burgerlijke en politieke rechten beschikt:
2. Een recent uittreksel (maximum 3 maanden oud) uit het strafregister.

III FUNCTIE :

Gelieve weer te geven welke functie u wenst uit te oefenen of reeds uitoefent in een casino of lunapark. Een kopij van de voor deze functie vereiste diploma's of getuigschriften dient in bijlage te worden gevoegd.

.....

Opmerkingen:

- 1) Indien u over onvoldoende ruimte beschikt om de vragen volledig te beantwoorden, dient u dit uitdrukkelijk te vermelden en te verwijzen naar de bijlage waarop u de antwoorden heeft vervolledigd.
- 2) Indien er zich gedurende de behandeling van de aanvraag wijzigingen voordoen, dienen deze zo snel mogelijk te worden meegedeeld aan de commissie. De juistheid van de gegevens dient te zijn verzekerd.
- 3) Elke wijziging die zich voordoet na het verkrijgen van de vergunning dient zo snel mogelijk te worden meegedeeld aan de commissie.
- 4) Elke bewuste mededeling van onjuiste informatie heeft de weigering van de vergunning tot gevolg.

Datum:.....

Handtekening:.....

ANNEXE I

FORMULAIRE DE DEMANDE DE LICENCE DE CLASSE D

I. IDENTIFICATION

Nom :
 Prénom(s) :
 Nationalité :
 Sexe :
 Numéro de registre national :
 Etat civil :
 Date de naissance : Lieu de naissance :
 Pays :

Adresse:

Rue : n° : boîte :
 Code postal : Commune :

Résidence :

Rue : n° : boîte :
 Code postal : Commune :

II SITUATION JUDICIAIRE.

Les documents suivants doivent être fournis :

1. Une déclaration de la commune/ville où vous êtes inscrit au registre de population et stipulant que vous bénéficiez de vos droits civils et politiques;
2. Un extrait récent (maximum 3 mois) du casier judiciaire.

III. FONCTION

Veillez mentionner quelle fonction vous voulez exercer, ou vous exercez déjà, dans un casino ou lunapark. Une copie des diplômes et certificats requis doit être mise en annexe.

.....

Remarques :

- 1) Si vous ne disposez pas d'espace suffisant pour répondre aux questions, vous devez en faire mention explicite sur le présent document.
- 2) Si des modifications interviennent durant l'examen de la demande, celles-ci doivent être communiquées immédiatement à la commission. L'exactitude des données doit être certifiée.
- 3) Chaque modification des données après la réception de la licence doit être communiquée immédiatement à la commission.
- 4) Toute information incorrecte, donnée volontairement, engendre le refus de la licence.

Date : Signature :

ANLAGE 1

FORMULAR ZUR BEANTRAGUNG DER D-LIZENZ

I. IDENTIFIZIERUNG

Name :
 Vorname(n) :
 Staatsangehörigkeit :
 Geschlecht :
 Nummer des Nationalregisters :
 Personenstand :
 Geburtsdatum : Geburtsort :
 Land :
 Adresse :
 Strasse: Nr : Bfk:
 Postleitzahl : Gemeinde :
 Wohnort :
 Strasse: Nr : Bfk:
 Postleitzahl : Gemeinde :

II GERICHTLICHE VERGANGENHEIT

Folgende Unterlagen müssen beigefügt werden:

1. eine Erklärung, die von der Gemeinde/Stadt, in der Sie im Bevölkerungsregister eingetragen sind, ausgestellt wird, aus der hervorgeht, dass Sie die zivilen und politischen Rechte uneingeschränkt besitzen.
2. ein Auszug neueren Datums aus dem Strafregister (höchstens 3 Monate alt).

III FUNCTIE :

Bitte geben Sie an, welche Berufstätigkeit Sie ausüben möchte oder ausüben im Spielbank oder AutomatenSpielhall. In der Anlage muss eine Kopie des erforderlichen Fähigkeiten und Bescheinigungen, beigefügt werden.

.....

Anmerkungen:

- 1) Falls der Platz nicht ausreicht, um die Fragen vollständig zu beantworten, müssen Sie dies ausdrücklich angeben und auf die Anlage verweisen, in der Sie die Antworten vervollständigt haben.
- 2) Sollten sich während der Behandlung des Antrags Änderungen ergeben, müssen sie so schnell wie möglich der Kommission mitgeteilt werden. Die Richtigkeit der Angaben muss gewährleistet werden.
- 3) Jede Änderung der Angaben nach Empfang der Lizenz muss so schnell wie möglich der Kommission mitgeteilt werden.
- 4) Jede vorsätzliche Mitteilung fehlerhafter Informationen hat die Verweigerung der Lizenz zur Folge

Datum:.....

Unterschrift:.....

BIJLAGE II
VERGUNNING KLASSE D

Nummer vergunning :

GEGEVENS BETREFFENDE DE VERGUNNINGHOUDER :

Naam :

Voornamen :

Nationaliteit :

Geslacht :

Rijksregisternummer :

Burgerlijke stand :

Geboortedatum : Geboorteplaats :

Land :

Adres :

Straat : nr : bus :

Postcode : Gemeente :

Verblijfplaats :

Straat : nr : bus :

Postcode : Gemeente :



DEZE VERGUNNING KAN NIET WORDEN OVERGEDRAGEN (art. 26 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers)

DATUM VAN TOEKENNING :

HANDTEKENING VOORZITTER VAN DE KANSSPELCOMMISSIE

ANNEXE II

LICENCE DE CLASSE D

Numéro de licence :

DONNEES RELATIVES AU DETENTEUR DE LA LICENCE :

Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

Sexe :

Numéro de registre national :

Etat civil :

Date de naissance : Lieu de naissance :

Pays :

Adresse:

Rue : n° : boîte :

Code postal : Commune :

Résidence :

Rue : n° : boîte :

Code postal : Commune :

LA PRESENTE LICENCE NE PEUT ETRE CEDEE (art. 26 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs)

DATE D'OCTROI :

SIGNATURE DU PRESIDENT DE LA COMMISSION DES JEUX DE HASARD

ANLAGE II

D-LIZENZ

Lizenznummer:

ANGABEN ZUM LIZENZINHABER :

Name :

Vorname(n) :

Staatsangehörigkeit :

Geschlecht :

Nummer des Nationalregisters :

Personenstand :

Geburtsdatum : Geburtsort :

Land :

Adresse :

Strasse : Nr : Bfk :

Postleitzahl : Gemeinde :

Wohnort :

Strasse : Nr : Bfk :

Postleitzahl : Gemeinde :

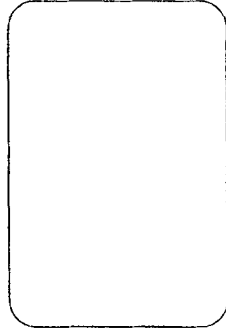


VORLIEGENDE LIZENZ KANN NICHT ABGETRETEN WERDEN. (Art. 26 des Gesetzes vom 7. Mai 1999 über die Glücksspiele, die Glücksspieleinrichtungen und den Schutz der Spieler)

DATUM DER ERTEILUNG:

UNTERSCHRIFT DES PRÄSIDENTEN DER KOMMISSION FÜR GLÜCKSPIELE

Identificatiekaart uitgereikt door de Kansspelcommissie

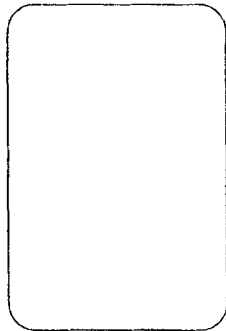


Naam en voornaam van de houder :

.....

Nummer van de vergunning klasse D :

XXXXX

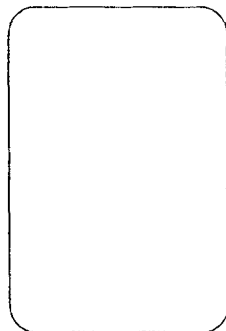
Carte d'identification délivrée par la Commission des
Jeux de Hasard

Nom et prénoms du titulaire :

.....

Numéro de la licence de classe D :

XXXXX

Identifizierungskarte erteilt durch der Kommission für
Glücksspiele

Name und Vorname des Inhabers :

.....

Identifizierungsnummer Lizenz- D :

XXXXX

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 20 juni 2002 betreffende de modaliteiten van aanvraag, de vorm van de vergunning klasse D en de vereiste bekwaamheden en getuigschriften voor het uitoefenen van een professionele activiteit in een kansspelinrichting klasse I of II.

Gegeven te Brussel, 20 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

Vu pour être annexés à Notre arrêté du 20 juin 2002 relatif aux modalités d'introduction, à la forme de la licence de classe D et aux aptitudes et certificats requis pour exercer une activité professionnelle dans un établissement de jeux de classe I ou II.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

N. 2002 — 2246

[C — 2002/09603]

20 JUNI 2002. — Koninklijk besluit tot bepaling van de vestigingsplaats van de negende kansspelinrichting klasse I

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op het artikel 29;

Gelet op het advies van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 14 maart 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 april 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze minister van Justitie, van onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economie, en op het advies van Onze in Raad vergaderende Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er kan een kansspelinrichting klasse I worden geëxploiteerd op het grondgebied van de gemeente Brussel.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën, en Onze Minister van Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juni 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

F. 2002 — 2246

[C — 2002/09603]

20 JUNI 2002. — Arrêté royal relatif à la détermination de l'endroit d'implantation du neuvième établissement de jeux de hasard de classe I

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment l'article 29;

Vu l'avis du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale B capitale, donné le 14 mars 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 avril 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Economie, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un établissement de jeux de hasard de classe I peut être exploité sur le territoire de la commune de Bruxelles.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances, et Notre Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE